Postal Treaty between Denmark and Sweden, signed at Stockholm, 22 January(2 February) 1735

THE Swedish text of this arrangement is taken from Hallendorff, *Sverges Traktater med Främmande Magter* etc., vol. VIII, p. 200, who takes it from the Swedish archives. It was ratified by Sweden on 3 February and by Denmark on 12 February 1735. The Treaty is mentioned by Martens (*Recueil des Principaux Traités* etc., Suppl., vol. I, p. 237) as being published also in *Forondninger* (Danish collection of laws) *fra 1735 til 1736*, p. 10, and as having been renewed in 1751.

SWEDISH TEXT

Convention

Saasom udi den imellem Hands Kongl: May:tt af Dannemarck, og Hands Kongl: May:tt af Sverrig Aar 1720 den 3 Juny, oprættede Freds-Fordrags 15 Art:, den forandring med Posternes Passage er bleven giort, at den Kongl: Svenske Post, som tilforn tvende gange om Ugen, med Svenske Postillioner blev fört igennem Dannemarck, til og fra Uden-Riigs-Stæder, ey skulle föris meere end eengang om Ugen, ligesaavelsom den Kongl: Danske Post, som med Danske Postillioner passerer igiennem Sverrig til og fra Norge; Og paa Hands Kongl: May:tts af Sverrigs Vegne, ved den nylig imellem Höystbemelte Höye Magter indgangne Defensive Alliances Slutning

af des Commissarier er bleven forestilt, hvorleedis det vilde geraade begge Riigernes Undersaatters Handel og Angelegenheder til Gavn og Befordring, om ovenbenævnte Posternes Passage igien kunde settes paa samme Foed, som den tilforn været haver; Saa ere begge Deres Kongl: May:tt, Kongl: May:tt, for saa meget meere at tilkiende give Deres Omhue og gode Villie for begge Riigernes indbyrdes Nytte og bestes befordring, overeenskomne, saasom og udi Krafft af denne Convention overeenskomme og faststille, at foruden den, udi Freds-Fordraget betingede bestandige Posternes Passage eengang om Ugen, endnu, udi de til Alliance Tractatens varende udsatte 15 Aar, een ridende Post om Ugen, paa samme Maade, som den hidindtil ordinaire Post, med de sædvanlige udi Cronen Sverigs tieneste staaende Postillioner, alle steds paa den hidindtil brugelige Vey, uden Ophold, fri og ubehindret maa föres igiennem Hands Kongl: May:tts af Dannemarcks Lande til Hamborg, og derfra herhid til Sverrig; Ligeledis og den Kongl: Danske Post paa samme Foed, tvende gange om Ugen, jmedens disse 15 Aar varer, med de sædvanlige udi Hands Kongl: May:tts af Dannemarcks tieneste staaende Postillioner, alle steds, paa den hidindtil brugelig Vey, uden Ophold, fri og ubehindret maa föres igiennem Hands Kongl: May:tts og Cronen Sverrigs Lande, til og fra Norge, Nu, eller naarsomheldst Hands Kongl: May:tt af Dannemarck det for nödigt maatte eragte.

I det övrige forbliver det, ved det, som udi Freds-Fordragets 15:de Art: og den dertil föyede Forklaring, angaaendes Posten, og de giorde Anstalter, for at forekomme og forhindre derved alt Underslev, er overeenskommet og fastsat.

Ved forbemelte 15 Aars Forlöb skal det staa begge Höye Deeler fri, denne Convention efter Omstændighederne at prolongere; Mens udi anden hændelse, forbliver det i dets henseende ved det, som udi 1720 Aars Freds Tractat og dets Forklarings Act allereede forafskeediget er.

Ratificationerne af denne Convention skal inden Fiire Uger, eller för, om saa skee kan udvexlede blive.

Til ydermeere Bekræfftelse ere tvende lige lydende Exemplarer af denne Convention bleven opsatte, af begge Höye

Parters Ministrer underskrevne, og med Deres Sigiller forsynede. Givet Stockholm den $\frac{2\ \text{February}}{22\ \text{January}}$ 1735.

C. Sehestedt. (Sigill.)

Arwed Horn. (Sigill.)
S. Lagerberg. (Sigill.)
Carl Gyllenborg. (Sigill.)
Gustaf Bonde. (Sigill.)
J. H. von Kochen. (Sigill.)
H. Cedercreutz. (Sigill.)
J. Nerés. (Sigill.)